



Christ ^{the} Saviour Orthodox Church

Orthodox America (OCA) • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

(717) 652-1825 • office "at" ctshbg.org

WWW.CTSHBG.ORG

Archbishop MARK (Maymon), Hierarch

Rt. Rev. Daniel Ressetar, Emeritus

Dn. Peter (Scott) Staller, Attached

Mark Yerke, Parish Council President

V. Rev. Stephen Vernak, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Dn. John Shingara, Attached

John Dotsey, Treasurer

I beseech you to walk worthy of the calling with which you were called...
endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. *Ephesians 4:1 & 3*

Sunday December 13, 2020

27th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 2. Repose of Ven. Herman of Alaska, Wonderworker of All America. Sunday of the Forefathers. Martyrs Eustratius, Auxentius, Eugene, Mardarius, & Orestes, at Sebaste. Virgin Martyr Lucia of Syracuse.

Schedule: **Hours - 9:10am; Divine Liturgy (Last names A-D) - 9:30am;**

Open House 11am - 12pm; Orthodoxy 101 (via Zoom) – 12:15pm;

Welcome to our Visitors!

Interested in learning more? Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

Hymns & Readings

Troparion of the resurrection, Tone II —

When Thou didst descend to death, O life immortal, Thou didst slay hell with the splendour-of-Thy-Godhead; and, when, from the depths, Thou didst raise the dead, all the powers-of-heaven cried out: 'O giver-of-life, Christ our God, glory to Thee'.

Troparion, Tone II —

Through faith, Thou hast justified the fore-fathers, betrothing, through them, the Church of the gentiles: these saints exult in glory; for, from their seed, came forth a glorious fruit, she who bare Thee without seed; so, by their prayers, O Christ God, have mercy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone III —

The eternal light of Christ our Saviour guided thee, O blessed father Herman, on thine evangelical journey to America, to proclaim the Gospel of peace; now, thou standest before the throne of glory: intercede for thy land, and its people, asking peace for the world, and salvation for our souls.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion of the resurrection, Tone II —

Hell became afraid, O almighty Saviour, seeing the miracle of Thy resurrection-from-the-tomb; the dead arose: creation, with Adam, beheld this, and rejoiced with Thee; and the world, O my Saviour, praiseth Thee forever.



Prokeimenon & Readings:

Tone 4: Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, / and praised and glorified is Thy Name forever! (*Song of the Three Holy Children*)

v. For Thou art just in all that Thou hast done for us!

Tone 7: Precious in the sight of the Lord / is the death of His saints.
(*St. Herman*)

Epistle: (Colossians 3:4-11) Brethren, ⁴When Christ *who* is our life appears, then you also will appear with Him in glory. ⁵Therefore put to death your members which are on the earth: fornication, uncleanness, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. ⁶Because of these things the wrath of God is coming upon the sons of disobedience, ⁷in which you yourselves once walked when you lived in them. ⁸But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. ⁹Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, ¹⁰and have put on the new *man* who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, ¹¹where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave *nor* free, but Christ is all and in all.

Alleluia Verses:

Moses and Aaron were among His priests; Samuel also was among those who called on His Name.

They called to the Lord and He answered them.

Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments.

Gospel: (Luke 14:16-24) At that time, ¹⁶Then He said to him, "A certain man gave a great supper and invited many, ¹⁷and sent his servant at supper time to say to those who were invited, 'Come, for all things are now ready.' ¹⁸But they all with one *accord* began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a piece of ground, and I must go and see it. I ask you to have me excused.' ¹⁹And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I am going to test them. I ask you to have me excused.' ²⁰Still another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' ²¹So that servant came and reported these things to his master. Then the master of the house, being angry, said to his servant, 'Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in here *the* poor and *the* maimed and *the* lame and *the* blind.' ²²And the servant said, 'Master, it is done as you commanded, and still there is room.' ²³Then the master said to the servant, 'Go out into the highways and hedges, and compel *them* to come in, that my house may be filled. ²⁴For I say to you that none of those men who were invited shall taste my supper.' "

Upcoming Services & Events

Weekday services and Sat Vespers are "open" (no sign-up necessary)

Dec 15, Tue: Adult Ed (via Zoom) –7pm; OCA Online Ch. School – 7pm;

Dec 16, Wed: Pan-Orthodox Bible Study (*Mark*) -noon; **Vespers – 6:30pm;**
Bible Study (*Romans*) via Zoon –7pm

Dec 17, Thu: Parish Council Meeting – 6:30pm

Dec 18, Fri: + Michael Ivanoff Viewing - 11am; **Funeral - 12pm**

Dec 19, Sat: ☩ **Vespers - 5pm;** Confession, *following*

Dec 20, Sun: Sunday Before Nativity. Hours - 9:10am; Divine Liturgy (Last names E-K) - 9:30am; Memorial Litiya (Habtemariam Tewolde, Kidane & Mikita family, & Chris Burgan), *following*; Open House 11am - 12pm;
Orthodoxy 101 (via Zoom) – 12:15pm;



Parish News

Sunday Divine Liturgy: Register via the **Sign-Up Genius** site according to Last Name (**50 spots in the Church; 35 Upper Hall; 35 Hall Basement**):

- Sun, Dec 13 (A-D) • Sun, Dec 20 (E-K) • Sun, Dec 27 (L-R)

NOTE: Overflow in the Hall Upstairs (**35**) & Hall Basement (**35**)

Confessions: are offered on Saturday evenings; and in person, or over the phone by appointment.

"Angel" Tree: Tags sharing the name and age of local children in our area are available in the vestibule. Please be sure to keep the child you are purchasing a gift for in prayer during this Advent Season. **Return your gift (with tag attached) by Sun, Dec 20.**

Nativity Decorated Candles & Poinsettia: There are two sign up sheets for decorated candles (\$12ea) or poinsettia plants/center Icon arrangement (\$10ea). Please use your own pen to sign up or email the request to office@ctshbg.org . Please print the name of the person/person, "for in Memory of" or "for the Health & Salvation of...." then your name.

Nourish our Heroes: Due to the rise in COVID cases, we are re-activating this outreach program. You can donate via our online giving system or by writing a check with "Nourish our Heroes" on the memo line.

Adult Ed Series: ALL are INVITED to join our online Adult on **Tuesdays from 7-8pm**. This series is exploring the **Royal Hours of Christmas**, and concludes this Tues, Dec 15th. See parish email to join via Zoom or YouTube.

Church School Advent "Jesse Tree" Resource: Our Church School has prepared a binder for all of our families to prepare for the Birth of Christ in your "little church" - your home! If you have any questions, please contact Lorrie Pawlusch or Deb Hisiro.

Parish Directory Update: Please send your updated family photo, and any updates/corrections to office@ctshbg.org. You can also complete the Parish Directory Questionnaire located on the parish website.

Nativity Fast: Nov 15 - Dec 25: Abstain from All Meat & Dairy; Fish prescribed on December 5th, 6th, 12th, 13th & 19th. ☞ Increase prayer & service participation. Offer Confession & acts of love & mercy. If you have any questions please contact **Fr. Stephen**.



Parish Prayer List

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: Stephen Fecho (Libby Hancher's nephew) - Dec 10 [1/18]; Nicholas Sutovich - Dec 9 [1/17]; Michael Ivanoff - Dec 9 [1/17]; Thomas Branoff (Joanne Wevodau's brother) - Dec 3 [1/11]; Ap. Bernard Andriocchio - Nov 30 [1/8]; Ab. David of Sitka & Alaska - Nov 27 [1/5]; Sr. Mary Rachel - Nov 23 [1/1]; Pauline Fecho (Libby Hancher's sister-in-law) - Nov 23 [1/1]; Patriarch Irinej of Serbia - Nov 20 [12/29]; Jordan McCreary (friend of Bethann Lenker) - Nov 18 [12/27]; Harry Sysak - Nov 17 [12/26]; Dan, Isabella, & Danny Carl (Jake Herman's friends) - Nov 11 [12/20]; Habtemariam Tewolde (Fenweni's father) - Nov 9 [12/18]; Linda Polito (Jay Africa's sister) - Nov 8 [12/17]; Samuel Demchak (Sue's brother) - Nov 4 [12/13];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: Andrew Latanishen, grandfather of Bill Kuchta, Dec 13 -54th; Anna Hatalowich, grandmother of George, Dec 13 -45th; Inez Leonard, cousin of John R. Barns, Dec 13 -16th; George L. White, brother of Gerald, Dec 13 -57th; John (Barry) Hart, Dec 13 -1st; James Reedy, Dec 14 -48th; John O. Vartan, Dec 15 -16th; Pani Suan Mesaros, wife of Fr. Frank, Dec 16 -18th; Christopher Burgan, Dec 16 -5th; Ap. Stephen Shuga, Dec 1 -1st; Michael Kundrat, brother of John, Dec 17 -18th; Michael Sandovich, grandson of Martyr Fr. Maksym, cousin of Fr. Dan, Dec 17 -17th; Herbert C. Caldwell III, son of Olga, Dec 17 -16th; Archbishop JOB (Diocese of Chicago and Midwest), Dec 18 -11th; Nancy Sheaffer, sister of John Barns, Dec 18 -2nd; Marilee Pellegrini, Candi Ressetar's aunt, Dec 19 -8th; Kathryn Sultzbaugh, sister of +Russell Sass, Dec 19 -32nd; Yohannes Tesfai - Dec 19 -4th;

AILING: Abbot Tryphon; **Ap. Michael Hatrak** **PARISHIONERS:** George (Leavitt) Keener; **FAMILY/FRIENDS:** Anna (sister-in-law of the Yerke's); **Sandy, Hailey, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Lilly** (friend of the Africa's); **Joseph & Sharon** (family of L. Hancher); **Gary & Paul** (friends of the Lenker's); **Ruth** (T. McMahoons sister-in-law); **JoAnn** (S. Demchaks sister-in-law); **child Joshua; Sandy, Sue & Doreen** (E. Bare's friend & family); **Harry & Joan** (friends of Terry Drebot); **Betty** (grandmother of J. McClure); **Andrea & child Silas** (family of E. Herman); **Dori** (niece of N. Lubecki & J. Lewis); **M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn; Fr. George Livanos; Kaye, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Neal** (D. Pawlush's brother); **Richie & MaryAnne** (friends of the White's); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **M. Valeria Hatrak; David** (L. Mantle & C. Kemps brother); **Jeanette** (daughter of E. Onufer); **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Connie, Charlie, Harry, Connie, Carol, & Ethan** (friends & grandson of Mallick's); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Janet** (friend of D. Fedetz); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **Robert** (friend of C. Bucharew); **David** (friend of L. DiClemente); **Michael** (B. Drozd father); **Brandon & Pam** (friends of C. Neumann); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Alissa; Catherine; Andrew, Maureen, Mary, Joanne, Roger, & John** (family & friends of the Kuchta's); **Annie** (daughter of the Africa's); **Carole; Fern** (Dn. Peter's mother); **Grace & Karen** (J. Mamay's sisters); **Maria** (Worley's friend) **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Paul** (J. Osuch's brother); **Pavlina** (friend of B. Slivka); **M. Emily** (Larissa & Anita's aunt); **Karenmay** (friend of L. Mantle); **child Aura** (friend of D. Zullo); **Steven** (J. Hake's father); **child Eva; Jerry** (friend of D. Cain); **Lori & Constantine** (Z. Bare's mother & family friend); **Flora** (T. Gault's mother); **Linda, Christine, & Cynthia** (friends of M. Myra); **Grace** (sister-in-law of D. Fedetz); **Wiera, Vera** (Fr. Dan R's cousin & sister); **Elizabeth; Cassandra & Peter** (friends of L. Shuga); **Gemma**, (E. Herman's friend); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Barry, Edwin, Phillip, Connie, & Daniel** (family & friends of the Leer's); **Paul, Adam, Jeff, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Jan, Alicia, Shelby, & Malynda** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **Shari, Norman, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, Deanna, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family); **Juanita, Terry, Morgan, & Sara**, (D.Hisiro's family & friend); **Joseph & Louise** (S Demchak's brother & sister-in-law);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo held hostage by Syrian Terrorists; **PARISHIONERS:** Dennis Bupp; Lorrie Pawlush; Natalie Treece; John "Jack" Sweikert; Loretta Ivanoff; Nicholas & Kelly Somple; Marina Cameron; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu Ogbamichael; Temesgen Kidane; Una McManus; Katherine Kudelko; BetteAnn Slivka; Evelyn Onufer; Kristen

Hertzler; Lazarus (Manny) & Samantha Lopez; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Ann Cole; Sean Cameron; Andrea (Ivanoff) Worley; John & Mary Ellen Osuch; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas. HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES: Carol; Rita; Nicholas Demopoulos; Nicholas Essis; William Kantor; Millicent Russell; EXPECTANT MOTHER(S): Lara (Haluszczak) Galis; Jessica (Agnes) Priestley; Suzanne Kordsmeier; Kristina Leverone *and the children to be born of them*; COLLEGE STUDENTS: Tseday Afrassa; Semhar Anghe-som, Eden Araya, David, Amelia Demopoulos; Grace Firestine; Taylor Gladys, Michelle Gopinath; George Hatalowich, Paige Hisiro; Shawn Jacob; Vladimer Kellachow; Sammy, & Salina Kidane; Alexander & Drake Lamb; Joseph Martin, Evan & Johnna McGreevy, Kayli (Kaliopé) Mikita; Timothy Monko, Otilia Murariu, Nicole & Shane Staller, Ashley; Dave; Peter; Wessam; MILITARY: Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; FAMILY & FRIENDS: Fr. Claud Vinyard; William (M. Robbin's brother); Joan (friend of the Zart's); Joseph (Bethann's step-son); Tony (K. Hertzler's husband); Gene (K. Leader's uncle); Iryna (Snyder family); Matthew (K. Mikita's son); M. Natasha Lazor, Cindy, Christine, & Stella "Linda" (M. Myra's friends); Mary & Judy (Rdr. L. Leer's cousins); Raul (friend of B. Drozd); Ron (friend of K. Pankiw); Vasiliki; George (friend of J. Mamay); Dottie Sysak; Heather (sister of S. Cameron); Shenia (sister of N. Schilling); Martha (aunt of A. Cole); Frank (uncle of U. McManus); Eva & Donna (friends of the Kuchta's); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Ronald; Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Pauline (friend of E. Bare); Nancy & family (Snyder's friends); Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Cynthia, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); Christine (M. Gopinath's aunt); Natalie (E. Herman's godchild); Christine (sister of P. Taleff); Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, David & William (family & friends of J. Barns); Nancy (John & Chris Cole's mother); Ben & Amanda (S. Marasco's children); Marc & Cecilia (L. Smith's cousins); SEMINARI-ANS: (St. Vladimir's) Dn. John & M. Alexandra Black - Evyn, Lydia, Joshua, & Noah (St. Tikhon's) Rdr. Thomas & Lydia Given - Magdalena & Dominic; CATE-CHUMEN(S): John Romain; Matthew Deamer; Andrew & Rebecca Brown - Nathan, Devin, Ava, & Liam; Joseph Middelkoop; Ray & Amy Rieck - Gordon, Maren, & Morgan



Many Years!

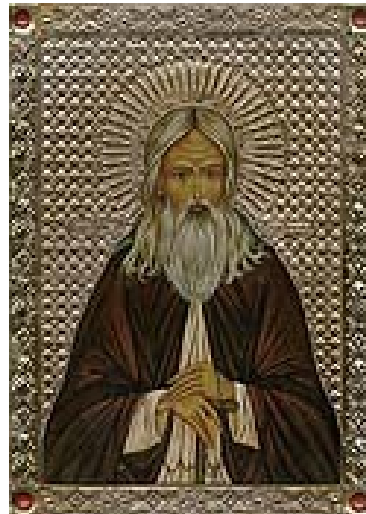
Please submit names and dates to office "at" ctshbg.org

ANNIVERSARIES: Dn. Peter Staller (*Ordination*) – Dec 17;

BIRTHDAYS: Evan McGreevy – Dec 13; Alexander Ressetar – Dec 14;
Chrissy Klipa – Dec 15; Jonathan Dunnavent – Dec 16; Ava Brown – Dec 16;
Angela DiFlorio – Dec 18;

Candle Offerings

To donate, please email the Office Manager @ office@CTSHBG.org



*I beseech you to walk worthy of the calling with which you were called...
endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.*

Ephesians 4:1 & 3